

<div></div> <div>CARLO GAVAZZI</div>
EM540
Installation instruction
Power analyzer for three-phase and two-phase systems
Istruzioni per l’installazione
Analizzatore di potenza per sistemi trifase e bifase
Installationsanweisung
Leistungsanalysator für Drei-und Zweiphasensysteme
Instructions pour l’installation
Analyseur de puissance pour systèmes triphasé et biphasé
Instrucciones para la instalación
Analizador de potencial para sistemas trifásicos y bifásicos
Vejledning til installation
Analyseapparat effekt til trefasede og tofasede systemer

EN	
Operating temperature	From -25 to +55 °C/from -13 to +131 °F
Storage temperature	From -25 to +70 °C/from -13 to +158 °F
Protection degree	IP40 and IP51 (just in a distribution board with IP51 degree)
Overvoltage/Measurement category	III
Altitude	Max 2000 m
Consumption	<1.3 W/2.6 VA (W value not UL evaluated)
Digital output	V _{ON} 2.5 V ac/dc, max 100 mA. V _{OFF} 42 V ac/dc max
Digital input	Contact measuring voltage: 5 V dc +/- 5%. Contact measuring current: 5 mA max
Weight	270 g
<i>Note: R.H. < 90 % non-condensing @ 40 °C / 104 °F.</i>	

IT	
Temperatura di esercizio	Da -25 a +55 °C/da -13 a +131 °F
Temperatura di stoccaggio	Da -25 a +70 °C/da -13 a +158 °F
Grado di protezione	IP40 e IP51 (solo in un quadro di distribuzione con grado IP51)
Categoria di sovratensione/misura	III
Alitudine	Max 2000 m
Consumo	<1,3 W/2,6 VA (valore W non valutato UL)
Uscita digitale	V _{ON} 2,5 V ca/cc, max 100 mA. V _{OFF} 42 V ca/cc max
Ingresso digitale	Tensione misura contatto: 5 V cc +/- 5%. Corrente misura contatto: max 5 mA
Peso	270 g
<i>Note: U.R. < 90 % senza condensa @ 40 °C / 104 °F.</i>	

DE	
Betriebstemperatur	-25 bis +55 °C/ -13 bis +131 °F
Lagertemperatur	-25 bis +70 °C/ -13 bis +158 °F
Schutzklasse	IP40 und IP51 (nur in einer Verteilertafel mit IP51-Schutzklasse)
Überspannungs-Messungskategorie	Kat. III
Höhe	Max 2000 m
Leistungsafunahme	<1.3 W/2.6 VA (W nicht UL-geprüft)
Digitalausgang	V _{ON} 2,5 V ac/dc, max 100 mA. V _{OFF} 42 V ac/dc
Digitaleingang	Kontakt für Spannungsmessung: 5 V DC +/- 5%. Kontakt für Strommessung: 5 mA max.
Gewicht	270 g
<i>HINWEIS: R.L. < 90 % nicht kondensierend @ 40 °C / 104 °F.</i>	

FR	
Température de fonctionnement	De -25 à +55 °C/de -13 à +131 °F
Température de stockage	De -25 à +70 °C/de -13 à +158 °F
Indice de protection	IP40 et IP51 (uniquement dans un tableau de distribution avec indice IP51)
Catégorie de surtension/mesure	Cat. III
Altitude	Max 2000 m
Consummation	<1.3 W/2.6 VA (W non évaluée par UL)
Sortie logique	V _{ON} 2,5 V ca/cc, max 100 mA. V _{OFF} 42 V ca/cc
Entrée numérique	Contact mesurant la tension : 5 V dc +/- 5%. Contact mesurant le courant : 5 mA max
Poids	270 g
<i>Note : U.R. < 90 % sans condensation @ 40 °C / 104 °F.</i>	

ES	
Temperatura de funcionamiento	De -25 a +55 °C/de -13 a +131 °F
Temperatura de almacenamiento	De -25 a +70 °C/de -13 a +158 °F
Grado de protección	IP40 e IP51 (solo en un cuadro de distribución con grado IP51)
Categoría de sobretensión/medida	Cat. III
Altitud	Máx 2000 m
Consumo	<1.3 W/2.6 VA (W sin evaluación UL)
Salida digital	V _{ON} 2,5 V ca/cc, max 100 mA. V _{OFF} 42 V ca/cc
Entrada digital	Tensión de medición del contacto: 5 V CC +/- 5%. Intensidad de medición del contacto: 5 mA máx.
Peso	270 g
<i>Nota: U.R. < 90 % sin condensación @ 40 °C / 104 °F.</i>	

DA	
Driftstemperatur	Fra -25 til +55 °C/fra -13 til +131 °F
Opbevaringstemperatur	Fra -25 til +70 °C/fra -13 til +158 °F
Beskyttelsesgrad	IP40 og IP51 (kun i et fordelingsstavle med IP51-grad)
Overspændings-måle kategori	Kat. III
Højde	Maks. 2000 m
Forbrug	<1.3 W/2.6 VA (W ikke UL evalueret)
Digitale udgang	V _{ON} 2.5 V ac/dc, max 100 mA. V _{OFF} 42 V ac/dc
Digital indgang	Målespænding for kontakt: 5 V dc +/- 5% Målestrøm for kontakt: 5 mA max
Vægt	270 g
<i>Bemærk: R.F. < 90 % uden kondens @ 40 °C/104 °F.</i>	

ENGLISH	
---------	--

- Warnings**
- ⚠ DANGER!** Live parts. Heart attack, burns and other injuries.
 - Disconnect the power supply and loads before connecting/disconnecting the electrical wires.
 - Only use the analyzer at the specified voltage and current.
 - The analyzer should only be installed by qualified personnel experienced in working in safety.
 - Access to the terminals is reserved for qualified personnel for maintenance operations.
 - The system installer is liable for the safety of any system that includes the analyzer

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

NOTICE: *only use the analyzer at the specified voltage and current to avoid permanent damage.*

NOTICE: *no one is authorized to open the analyzer. This operation is reserved exclusively for CARLO GAVAZZI technical service personnel. Protection may be impaired if the instrument is used in a manner not specified by the manufacturer.*

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

This manual is an integral part of the product. It must be consulted for analyzer installation. It must be kept in good condition and in a clean location accessible to all operators.

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

- Cleaning**
- Use a slightly dampened cloth to clean the display. Do not use abrasives or solvents.
- Responsibility for disposal**
- The product must be disposed of at the relative recycling centers specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.

	Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l’ambiente e per le persone.
----------------------------	--

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

ITALIANO	
----------	--

- Avvertenze**
- ⚠ PERICOLO!** Parti sotto tensione. Arresto cardiaco, bruciature e altre lesioni.
 - Scollegare l'alimentazione e i carichi prima di collegare/scollegare i cavi elettrici.
 - Utilizzare l'analizzatore solo alla tensione e corrente specificate.
 - L'installazione degli analizzatori deve essere eseguita solo da personale specializzato.
 - L'accesso ai terminali è riservato a personale specializzato per operazioni di manutenzione.
 - La sicurezza di qualsiasi sistema che incorpora l'analizzatore ricade sotto la responsabilità dell'installatore del sistema.

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

AVVISO: *utilizzare l'analizzatore solo alla tensione e corrente specificate per evitare danni permanenti.*

AVVISO: *nessuno è autorizzato ad aprire l'analizzatore. Solo il personale dell'assistenza tecnica CARLO GAVAZZI può farlo. La protezione può essere compromessa se lo strumento viene usato in un modo non specificato dal costruttore.*

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

DEUTSCH	
---------	--

- Hinweise**
- ⚠ GEFAHR!** Unter Spannung stehende Teile. Herzstillstand, Verbrennungen und sonstige Verletzungen.
 - Bevor Stromkabel angeschlossen/gelöst werden, muss die Stromversorgung und die Last unterbrochen werden.
 - Den Analysator ausschließlich mit der angegebenen Spannung und dem angegebenen Strom betreiben.
 - Die Installation der Analysatoren darf ausschließlich von Personen vorgenommen werden, die in der Lage sind, unter Sicherheitsbedingungen zu arbeiten.
 - Der Zugang zu den Klemmen ist qualifiziertem Personal für Wartungsarbeiten vorbehalten.
 - Die Sicherheit jedes Systems, in welches des Analysator eingebaut wird, liegt in der Verantwortung derjenigen Person, die das System installiert.

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

HINWEIS: *den Analysator ausschließlich mit der angegebenen Spannung und dem angegebenen Strom betreiben, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.*

HINWEIS: *es ist niemandem gestattet, den Analysator zu öffnen. Dies ist nur dem Kundendienstpersonal der Fa. CARLO GAVAZZI gestattet. Die Schutzfunktion kann beeinträchtigt werden, wenn das Instrument anders als vom Hersteller vorgesehen benutzt wird.*

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

Diese Anleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts. Sie muss zur Installation des Analysators herangezogen werden. Diese Anleitung muss in einwandfreiem Zustand gehalten und an einem sauberen, für die Bediener zugänglichen Ort aufbewahrt werden.

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

FRANÇAIS	
----------	--

- Avertissements**
- ⚠ DANGER!** Pièces sous tension. Crise cardiaque, brûlures et autres blessures.
 - Débrancher l'alimentation et les charges avant de brancher/débrancher les câbles électriques.
 - Utiliser l'analyseur seulement à la tension et au courant spécifiés.
 - L'installation des analyseurs dot être effectuée seulement par des personnes sachant opérer en sécurité.
 - L'accès aux bornes est réservé au personnel qualifié pour la maintenance.
 - La sécurité de tout système qui incorpore l'analyseur retombe sous la responsabilité de l'installateur du système.

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

AVIS : *utiliser l'analyseur seulement à la tension et au courant spécifiés pour éviter des dommages permanents.*

AVIS : *personne n'est autorisè à ouvrir l'analyseur. Seul le personnel de l'assistance technique CARLO GAVAZZI peut le faire. La protection peut être compromise si l'instrument est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant.*

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

Ce manuel fait partie intégrante du produit. Il doit être consulté pour l’installation de l’analyseur. Il doit être maintenu dans de bonnes conditions et conservé dans un lieu propre et accessible aux opérateurs.

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

ESPAÑOL	
---------	--

- Advertencias**
- ⚠ ¡PELIGRO!** Elementos sometidos a tensión. Ataque al corazón, quemaduras u otras lesiones.
 - Desconectar la alimentación y las cargas antes de conectar/conectar los cables eléctricos.
 - Utilizar el analizador solo a la tensión y corriente especificadas.
 - La instalación de los analizadores solo deberá operar a cargo de personas que sepan operar de forma segura.
 - El acceso a los terminales está reservado solo para personal calificado para operaciones de mantenimiento.
 - La seguridad de cualquier sistema que incorpora el analizador será responsabilidad del instalador del sistema.

AVISO: *utilizar el analizador solo a la tensión y corriente especificadas para evitar daños permanentes.*

AVISO: *nadir está autorizado para abrir el analizador. Solo el personal de la asistencia técnica CARLO GAVAZZI puede hacerlo. El uso del instrumento de un modo no especificado por el fabricante podría afectar a la protección.*

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

Este manual forma parte integrante del producto. Debe consultarse para instalar el analizador. Debe mantenerse en buenas condiciones y conservarse en un lugar limpio y accesible a los operadores.

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

DANSK	
-------	--

- Advarsler**
- ⚠ FARE!** Spændingsførende dele. Hjerteranfald, forbrændinger og andre kvæstelser.
 - Forsyningen og belastningen frakobles inden tilslutning/frakobling de elektriske kabler.
 - Analyseapparatet må kun bruges ved den angivne spænding og strøm.
 - Analysatoren må kun installeres af fagkyndigt/autoriseret personale, som ved, hvordan man arbejder i sikkerhed.
 - Adgang til terminaler er forbeholdt kvalificeret personale til vedligeholdelse.
 - Sikkerheden for et hvilket som helst system, som omfatter analyseapparatet, er installatørens ansvar.

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

ADVARSEL: *Analyseapparatet må kun bruges ved den angivne spænding og strøm for at undgå permanent skade.*

ADVARSEL: *Ingen er autoriseret til at åbne analyseapparatet. Kun teknikere fra CARLO GAVAZZI må gøre dette. Beskyttelsen kan blive forringet, hvis instrumentet bruges på anden vis end det, der er angivet af fabrikanten.*

Warning: Do not touch the terminals when the power supply is connected.

Denne manual er en integreret del af produktet. Den skal læse før installation af analyseapparatet. Den skal opbevares i god stand på et rent sted, som er let tilgængeligt for operatørerne.

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

	Questo manuale è parte integrante del prodotto. Deve essere consultato per l’installazione dell’analizzatore. Deve essere mantenuto in buone condizioni e conservato in un luogo pulito e accessibile agli operatori.
----------------------------	---

Installing EM540 / Installare EM540 / Installation des EM540 / Installer le EM540 / Instalar el EM540 / Installer EM540

1. Mount EM540 on DIN rail.
2. Open terminal caps
3. Complete measuring input connections.

Un (L-N)	120 ... 240 V
Un (L-L)	208...415 V
Voltage tolerance	-20, +15%
Frequency	50...60 Hz
<i>Note: for MID versions the voltage range is limited to 3x120 (208)...3x230 (400)V, frequency to 50Hz.</i>	
Ib/Iref	5 A
I_{max}	65 A

1. Montare EM540 su guida DIN.
2. Aprire i coprimorsetti
3. Eseguire i collegamenti degli ingressi di misura.

Un (L-N)	120 ... 240 V
Un (L-L)	208...415 V
Tolleranza tensione	-20, +15%
Frequenza	50...60 Hz
<i>Nota: per le versioni MID il range di tensione è limitato a 3x120 (208)...3x230 (400)V, la frequenza a 50Hz.</i>	
Ib/Iref	5 A
I_{max}	65 A

1. EM540 auf DIN-Schiene montieren.
2. Anschlussabdeckungen öffnen.
3. Eingangsanschlüsse komplett durchmessern.

Un (L-N)	120 ... 240 V
Un (L-L)	208...415 V
Spannungstoleranz	-20, +15%
Frequenz	50...60 Hz
<i>Hinweis: bei MID-Versionen ist der Spannungsbereich auf 3x120 (208)...3x230 (400)V und die Frequenz auf 50 Hz begrenzt.</i>	
Ib/Iref	5 A
I_{max}	65 A

1. Monter EM540 sur un rail DIN.
2. Ouvrir les cache-bornes.
3. Compléter la mesure des connexions d'entrée.

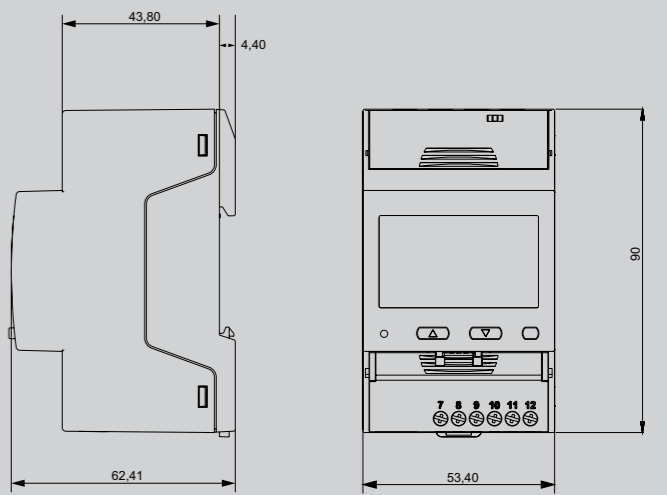
Un (L-N)	120 ... 240 V
Un (L-L)	208...415 V
Tolérance de tension	-20, +15%
Fréquence	50...60 Hz
<i>Remarque: pour les versions MID, la plage de tension est limitée à 3x120 (208)...3x230 (400)V et la fréquence à 50Hz.</i>	
Ib/Iref	5 A
I_{max}	65 A

1. Montar el EM540 en el carril DIN.
2. Abrir los tapones para terminales.
3. Realizar las conexiones de las entradas de medición.

Un (L-N)	120 ... 240 V
Un (L-L)	208...415 V
Tolerancia de tensión	-20, +15%
Frecuencia	50...60 Hz
<i>Nota: para las versiones MID, el rango de tensión está limitado a 3x120 (208)...3x230 (400)V, la frecuencia a 50Hz.</i>	
Ib/Iref	5 A
I_{max}	65 A

1. Montere EM540 på DIN-skinne.
2. Åbn klemmedæksler.
3. Udfør måling af indgangsforbindelser.

Un (L-N)	120 ... 240 V
Un (L-L)	208...415 V
Spændingstolerance	-20, +15%
Frekvens	50...60 Hz
<i>Bemærkning: for MID-versioner er spændingsområdet begrænset til 3x120 (208)...3x230 (400)V, frekvens til 50Hz.</i>	
Ib/Iref	5 A
I_{max}	65 A



4. Close the terminal caps
5. Seal the terminal caps (MID requirement).
6. Connect inputs and digital output, RS485 or M-Bus.
7. Turn on power and check correct operation.
8. Configure EM540.

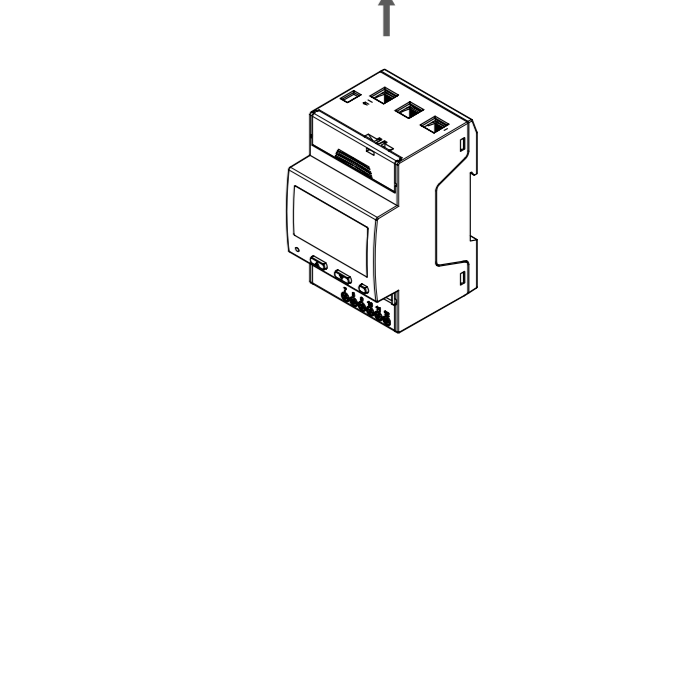
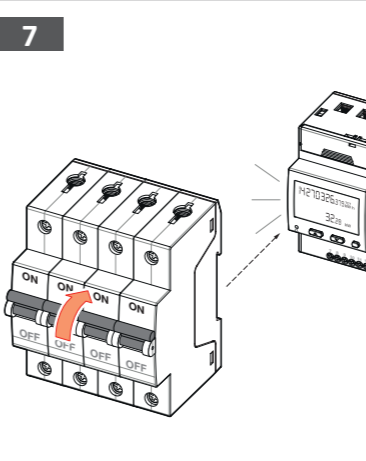
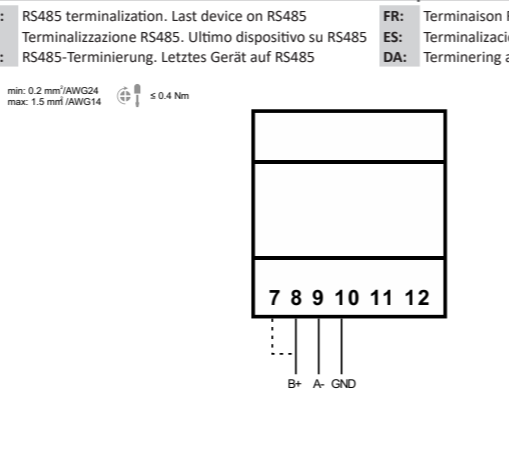
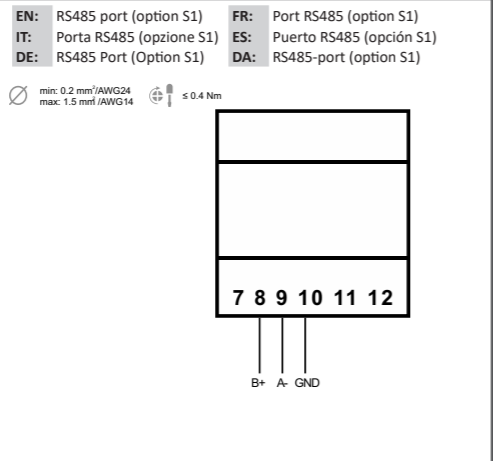
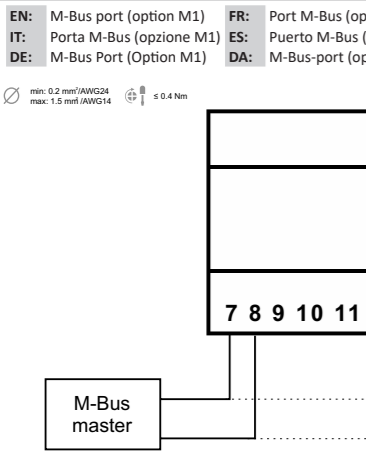
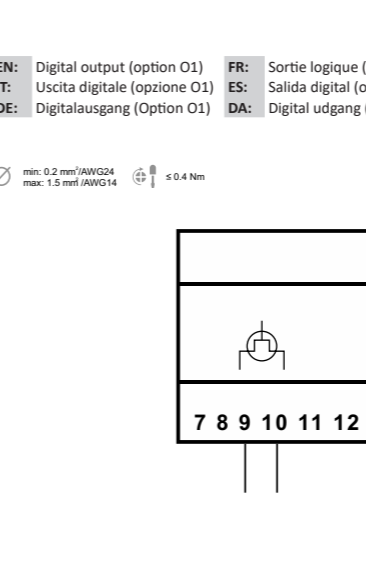
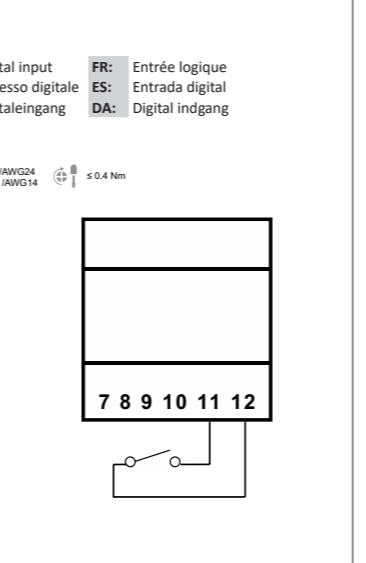
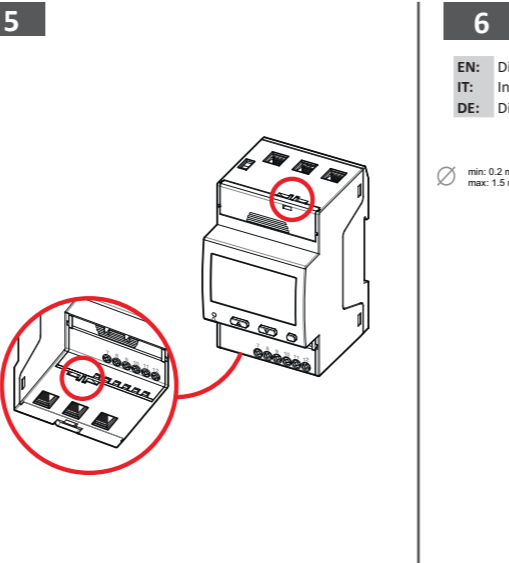
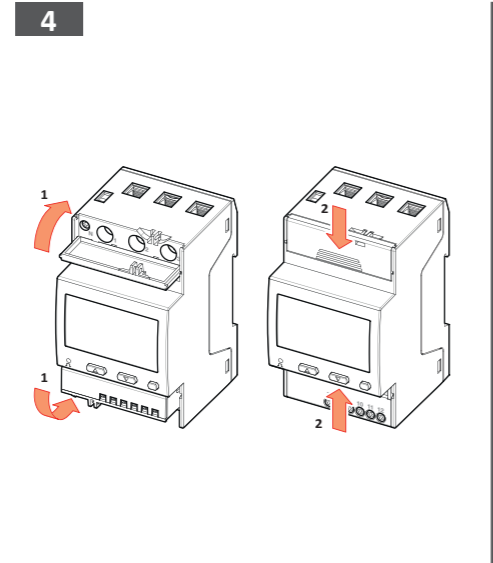
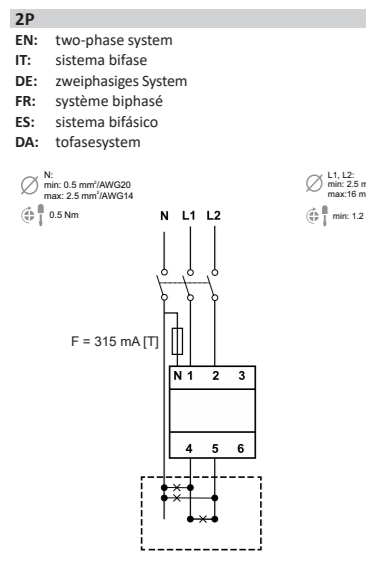
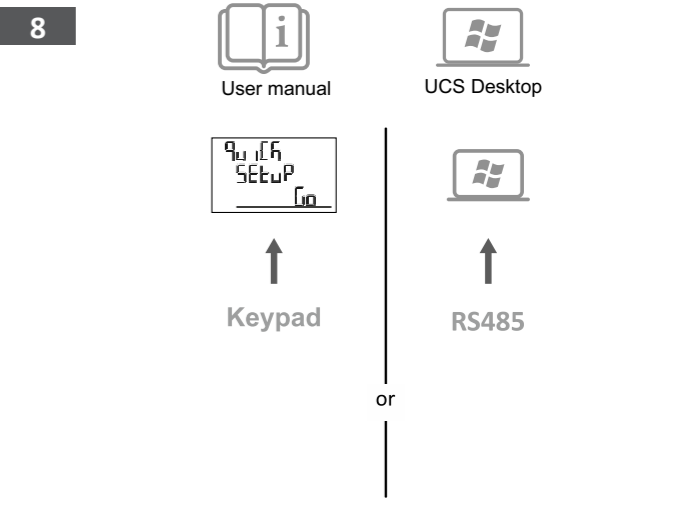
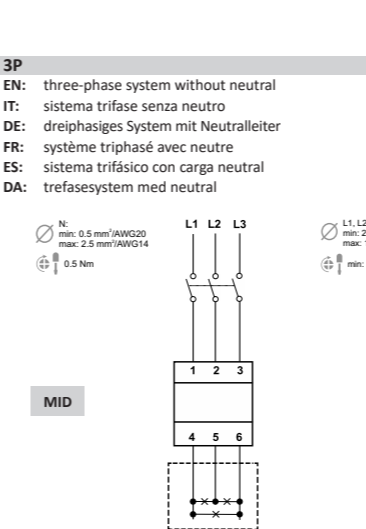
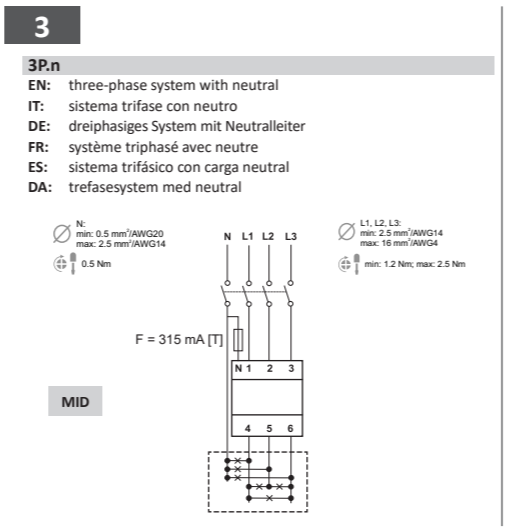
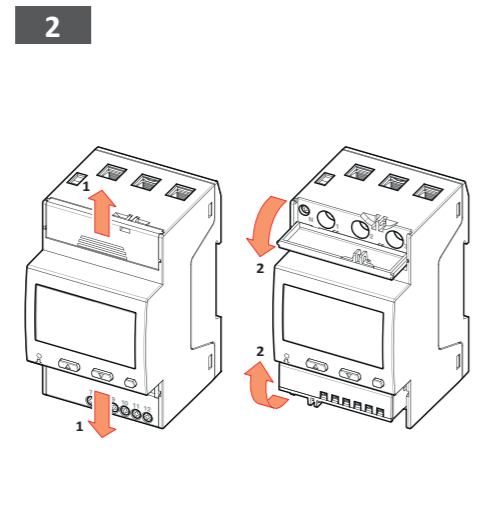
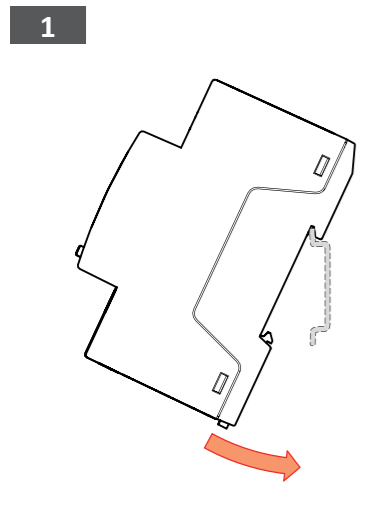
4. Chiudere i coprimorsetti
5. Sigillare i coprimorsetti (requisito MID).
6. Collegare ingressi e uscita digitale, RS485 o M-Bus.
7. Alimentare e verificare il corretto funzionamento.
8. Configurare l' EM540.

4. Anschlussabdeckungen schließen.
5. Siegeln Sie die Anschlussabdeckungen (MID-Anforderung).
6. Eingänge und digitalen Ausgang, RS485 oder M-Bus anschließen.
7. Die Stromversorgung einschalten und die einwandfreie Funktion prüfen.
8. Konfigurieren Sie das EM540.

4. Fermer les cache-bornes.
5. Scellez les cache-bornes (exigence MID).
6. Connecter les entrées et les sorties numériques, RS485 ou M-Bus.
7. Alimenter et vérifier le fonctionnement correct.
8. Configurer EM540.

4. Cerrar los tapones para terminales.
5. Sellar los cubrebornes (requisito MID).
6. Conectar las entradas y la salida digital, RS485 o M-Bus.
7. Alimentar y comprobar el correcto funcionamiento.
8. Configurar el EM540.

4. Luk klemmedækslerne.
5. Forsegle klemmedæksler (MID krav).
6. Tilslut indgange og digital udgang, RS485 eller M-Bus.
7. Sæt strøm til, og kontrollér den korrekte drift.
8. Konfigurer EM540.



User manual | www.productselection.net/MANUALS/UK/EM500_im_use.pdf
 UCS Desktop | www.productselection.net/Download/UK/ucs.zip



CARLO GAVAZZI
 CARLO GAVAZZI Controls SpA
 via Safforze, 8 32100 Belluno (BL) Italy
www.gavazzi-automation.com
info@gavazzi-automation.com
 info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880